

# CONTIGO

Revista  
Gratuita  
BIMESTRAL

en tu Comunidad Hidalguense  
Noviembre - Diciembre 2017, Año 4 #28

## ACTITUD SEGURA

Comprometidos  
con tu seguridad

Pág. 06

## 12 Uvas

Una tradición  
para fin de año

Pág. 24

## HUERTO FAMILIAR

Una Opción Saludable

Pág. 08

## VERANO INOLVIDABLE

Museos, Minería y Fútbol

Pág. 16



# Ex-Hacienda Xicalango



Estado Libre y Soberano  
de Hidalgo

Ubicado en la comunidad de Xicalango, a tan solo 20 km. de la Cabecera Municipal de Molango, rumbo a la Comunidad de Tlatzintla, en esta Ex-hacienda predomina un clima templado semicálido, con una temperatura media anual de 17°C. Aquí podrás disfrutar de los panorámicos paisajes del bosque mesófilo de montaña, su construcción (hotel ecológico), donde aún permanece la alberca con jardín y palapa así como instalaciones que fueron construidas en el siglo XIX para producción de azúcar.

**¡Ven, conoce y disfruta Nuestras Maravillas Naturales!**

# CONTIGO

Sabías Que... 4  
CinemAutlán... 5  
Sobre Autlán... 6  
Taller Agropecuario... 8  
Bolita por favor... 10  
Descubramos juntos el Náhuatl... 11  
Sembrando Valores... 12  
Las Comunidades Dicen.. 13  
Sobre Salud... 14  
La Pizarra Escolar... 15  
Verano Inolvidable... 16  
Cómic... 18  
El Buen Sazón... 20  
Saludos y Felicitaciones... 21  
Un Granito de Ciencia... 22  
Tienes 5 Minutos... 23  
Tradiciones... 24



FOTO: XANTOLO

**EL COLEGIO BARTOLOMÉ DE MEDINA, EN OTONGO, SE DIÓ A LA TAREA DE PREPARAR UN EVENTO MUY ESPECIAL PARA LAS FESTIVIDADES DE XANTOLO, ASÍ COMO EL TRADICIONAL CERTAMEN SEÑORITA CEMPASÚCHIL**

## AMIGOS CONTIGO

### Cuerpo Editorial en Redacción:

Patrick Scheel  
Elsa Saucedo

### Corresponsales en Campo y Distribución:

Alfredo Martínez  
Osmara Galindo  
Salvador Mendoza  
Francisco Castillo  
Alberto Godínez y  
Andrés Ladriere

### Ilustraciones:

Armando Garduño

### Editor:

Daniel Zebadúa

### Coordinador y Jefe de Redacción:

Guillermo Recio

## EDITORIAL

Estimados amigos, estamos a punto de terminar el año y se acerca una de las épocas más queridas por todos: las fiestas decembrinas, así que a empezar a prepararnos para este increíble fin de año.

Aprovechando que estamos llegando al último mes del año te compartimos en la sección de tradiciones como celebramos la cena de fin de año en familia.

También en nuestra querida sección del Buen Sazón te compartimos la receta de las torrejas, un delicioso postre ideal para una tarde acompañadas con un rico café.

Todos los días aprendemos cosas nuevas, por ello para cerrar este año con broche de oro en nuestra sección de Un Granito de Ciencia, te enseñamos cómo se hacen los mapas geográficos que usamos para nuestras tareas... ¿Donde queda México?

Por último, nos gustaría dar las gracias, al Profesor Rodolfo Hernández Hernández, de la comunidad de Tlanchinol, que en esta ocasión en "Descubramos juntos el Náhuatl", nos enseñará cómo decir los colores en Náhuatl... Muchas gracias Profesor. Esperamos sinceramente que esta nueva revista sea de su agrado.

**¡Gracias!**

Tus amigos: Revista Contigo

Aviso: Esta revista es gratuita y bajo ninguna circunstancia persigue fines políticos. Sus productores se deslindan de cualquier uso indebido, distinto al objetivo por el cual fue creada.



## Sabías que...

# ¿Cómo hacer adornos NAVIDEÑOS con materiales reciclados?

Recordando el tema presentado en la edición pasada de la Revista CONTIGO, pudimos aprender que en la naturaleza el concepto de la basura no existe. Por lo que es nuestra responsabilidad como seres humanos sacarle el mayor provecho a todos los desechos biodegradables y no biodegradables que generamos por nuestras actividades del día a día.

Por lo que en esta edición, aprenderemos a crear dos adornos navideños utilizando materiales reciclados:

### • ÁRBOL DE NAVIDAD CON BOTELLAS DE PLÁSTICO

1. Colecta botellas de plástico color verde, y córtalas en tres trozos.



2. Utiliza la pieza central, para cortarla en hilas verticales y crear las ramas de tu árbol navideño. (No tires la boca de la botella, pues nos servirá de base)



3. Repite el proceso hasta que tengas suficientes ramas hechas de PET. Después, consigue un palo de madera, pudiendo ser de algún árbol o incluso de escoba, que coincida con el diámetro de la boca de la botella, para que lo introduzcas en ella.



4. Pega las ramas alrededor del palo que hayas conseguido.



5. Repite el proceso colocando todas las ramas de mayor a menor tamaño hasta que hayas cubierto todo el palo. Consiguiendo el siguiente resultado.

¡Felicidades, ya tienes un árbol navideño reciclado! ¿Se te ocurren ideas para seguir decorando tu árbol? ¡Aprovecha la basura para adornarlo con esferas y más detalles!

### • RENOS CON ROLLOS DE PAPEL HIGIÉNICO

1. Colecta todos los rollos de papel higiénico que tengas para hacer tu propia manada de renos.



2. Consigue unas tijeras, y con mucho cuidado haz los siguientes cortes.



3. Colorea y pinta cada reno a tu gusto.

¡Ahora ya tienes a tu manada de renos para tirar del trineo!





## ¡Noches de Cine!

**NUESTROS QUERIDOS AMIGOS DE CinemAutlán SIGUEN ILUMINANDO LA GRAN PANTALLA DEL CINE.**

### CHACHALA

Alrededor de 80 personas fueron quienes se dieron cita en la función realizada el día 13 de septiembre en la comunidad de Chachala. Es de noche y la gran pantalla se iluminó con la película de **Little boy (El gran pequeño)** y no podían faltar los premios, las palomitas y refresco. CinemAutlán es la ocasión perfecta para pasar una excelente y agradable noche con la familia y amigos de la comunidad.

### IXCOTLA - OCOTLÁN

El 27 de septiembre visitamos la comunidad de Ixcotla, ahí también asistieron los amigos de Ocotlán quienes juntos disfrutaron de una maravillosa noche de cine con premios y palomitas acompañadas de refresco. Nuevamente la gran pantalla iluminó las sonrisas de nuestros amigos, 40 fueron los asistentes esa noche y la lluvia no fue impedimento para asistir y pasar un gran momento.



TITLE \_\_\_\_\_

DIRECTOR \_\_\_\_\_

CAMERA \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_ SCENE \_\_\_\_\_ TAKE \_\_\_\_\_



## SEGURIDAD Y PRODUCTIVIDAD DENTRO DE LA MINA

En la actividad minera, la seguridad no solamente es una cuestión de palabras, sino de hechos. En Autlán, estamos comprometidos con la seguridad y la productividad de todos nuestros trabajadores y colaboradores. Por tal motivo es nuestra obligación proporcionar el mejor Equipo de Protección Personal (**EPP**), y asegurar que en todo momento se cumplan las mejores medidas de seguridad, para que en esta temporada navideña, todos nuestros seres queridos puedan llegar sanos y salvos a casa.

El **EPP** es indispensable para realizar cualquier labor que se lleve a cabo en la operación minera, tanto en la zona industrial, como en el tajo o en la mina subterránea. Para nuestro personal en superficie, el **EPP** proporcionado consiste en:

- Casco
- Gafas
- Tapones para los oídos
- Respirador
- Guantes
- Calzado de Seguridad (Botas con casquillo dieléctrico)
- Ropa con reflejante
- Cinturón

Como una herramienta vital del trabajador, es muy importante cuidar el **EPP** e identificar cualquier daño para poder solicitar un cambio y renovación del **EPP**.

Es prioridad para Autlán que todo su personal tenga disponible su **EPP** y lo utilice en las mejores condiciones que le permitan al colaborador realizar sus actividades de manera segura, con el menor riesgo posible de accidentes.

Por otro lado, para nuestro personal que labora dentro de la mina subterránea de la Unidad Molango, además del **EPP** mencionado anteriormente, adicionalmente se les proporciona:

- Lámpara minera
- Auto-rescatador (sistema respiratorio de uso personal que filtra gases tóxicos producidos por incendios, convirtiendo monóxido de carbono en dióxido de carbono).



Por otro lado, dentro de la Mina Subterránea, contamos con un **Refugio Minero** diseñado para pro-



porcionar un espacio seguro con aire respirable, agua, y alimentos, en caso de emergencia. El Refugio está conectado a las líneas de aire principal de la mina para una fuente indefinida de surtido de aire. De igual forma el refugio también cuenta con sus propios tanques de oxígeno. Además, cuenta con un inodoro portátil, un extintor, un botiquín de primeros auxilios, comida y agua individualmente empacada.

Adicionalmente al EPP y al Refugio, el Departamento de Seguridad Ocupacional se encuentra en constante esfuerzo para impartir el Programa de Seguridad con el objetivo de prevenir accidentes, realizando las siguientes acciones:

- Pláticas de Seguridad Programadas / De manera periódica, impartiendo conferencias con temas a la vanguardia sobre nuevas medidas de seguridad.
- Mensajes de Seguridad de 5 Minutos diariamente, para recalcar la importancia de actuar de manera segura durante la jornada laboral.
- Reporte e Investigación de Accidentes, se investiga la causa raíz de los accidentes para poder evitar futuros percances.
- Inspecciones de seguridad, se realizan recorridos e inspecciones periódicas para reducir el riesgo de accidente.
- Análisis y Control de Riesgos.
- Simulacros, se llevan a cabo simulacros para estar

preparados en caso de emergencia.

- Rituales de Seguridad, Juntas "Pueblo Seguro y Productivo" (PSP)
- Rutina diaria y breve donde se les transmite a los colaboradores directos los principales temas para desarrollar una jornada laboral segura y productiva.
- 1 Minuto por tu Seguridad, Rutina diaria, breve, y personalizada, donde el colaborador reflexiona sobre sus comportamientos preventivos, para cuidarse a sí mismo y a sus compañeros, bajo la frase "Nada es tan importante ni tan urgente que no pueda ser hecho con SEGURIDAD".

Debemos estar muy conscientes de todas nuestras acciones al momento de realizar nuestro trabajo. La seguridad es primordial para poder prevenir cualquier accidente o eventualidad, pues nuestra familia nos espera en casa.

En Autlán, la seguridad de su gente tiene un peso fundamental y desde hace muchos años la empresa se ha fijado metas para proteger a sus trabajadores.

**Actitud Segura Autlán**

Pregúntate:





**AUTLAN**

Absolutos de Seguridad

1. ¿Hoy por quién me voy a cuidar?
2. ¿Hoy por qué me voy a cuidar?
3. ¿Me ocurrió algo que pudo haberme lesionado o dañado mi equipo?
4. ¿Qué acto de seguridad hice hoy?

**"Nada es tan importante ni tan urgente que no pueda ser hecho con SEGURIDAD"**

- La seguridad es tan importante como la calidad o la producción
- La seguridad es mi prioridad y la de mis compañeros.
- Todos los incidentes, accidentes y enfermedades ocupacionales pueden prevenirse.

Pueblo Seguro y Productivo

# ¿Cómo hacer un Huerto Familiar?



Sabías que la ex-primer Dama de los Estados Unidos Michelle Obama, con el fin de promover una alimentación saludable y predicar con el ejemplo, estableció un huerto ecológico en el año 2009. Como lo comenta la ONU, los huertos familiares se están convirtiendo en una fuente cada vez más importante de alimentos e ingresos para las familias en hogares rurales, urbanos y periurbanos.

Con el establecimiento de tu propio huerto familiar, además de los beneficios tanto físicos como mentales, te ayuda a comer sano y gastar menos. A continuación, te describimos como puedes hacer tu propio huerto.

### Paso 1:

Una vez elegida la parte más soleada de tu jardín. Selecciona la medida que tendrá tu huerta en forma cuadrada o rectangular. Recuerda dejar espacios suficientes para desplazarte alrededor, regar, arar la tierra, etc. Si tienes mascotas tendrás que hacer un esfuerzo adicional y cercar el terreno seleccionado para que nuestros pequeños amigos no puedan entrar a escarbar la tierra, ni hagan sus necesidades en nuestros alimentos.



### Paso 2:

Tienes que mover la tierra para que se ablande y oxigene, esto tienes que hacerlo con la ayuda de una pala, pico, azadón y rastrillo. Tienes que limpiar el lugar para que quede libre de piedras, malezas, pasto y raíces. Tiene que quedar sólo tierra suelta.

### Paso 3:

Agrega tierra de hoja y composta a la huerta, la capa tiene que ser de 2 a 10



cm de alto. Si quieres agregar abono, los alimentos tendrán más nutrientes, pero el olor será desagradable, atraerá mosquitos y moscas.

#### **Paso 4:**

La tierra ya está lista. Ahora sólo tienes que sembrar. Lo más fácil son los rabanos, cilantro, espinaca, acelgas, pero tú puedes tener lo que quieras.

#### **Paso 5:**

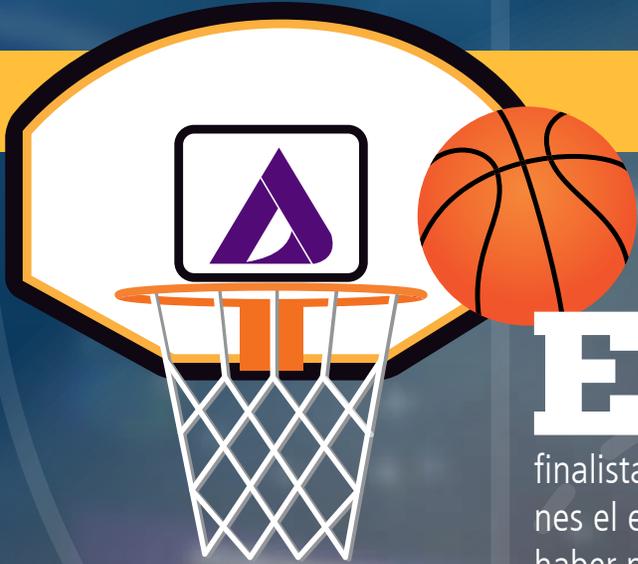
Recuerda que las semillas no puede estar tan profundas y que es necesario mantener una distancia considerable entre cada semilla para que puedan crecer sin quitarle el agua y los nutrientes a otros cultivos.

#### **Paso 6:**

Riega tus plantas a diario en la noche o en la tarde para aprovechar más el agua.



# BOLITA POR FAVOR



**E**l 30 de septiembre se llevó a cabo la final de la liga Autlán 2017 en la comunidad de Nonoalco, después de haberse disputado su pase a la final y el campeonato. Fueron 3 los finalistas, el equipo del Sindicato 232, Blu Devil's y los campeones el equipo de La Cuesta, a quienes enviamos felicitaciones por haber participado y permitir llevar a cabo esta liga. Nuestro agradecimiento, también, a quienes nos apoyaron en la realización de este evento deportivo.

Como celebración final, el departamento de Comunidades Sustentables organizó un gran convivio donde todos los asistentes pudieron disfrutar de unas ricas carnitas. Dando, también, como premio a los ganadores un increíble uniforme, trofeo y sobre todo sus reconocimientos por su participación.





Aprendamos **JUNTOS** el

# NÁHUATL



## Los Colores en Náhuatl

Ahora en esta ocasión dejaremos descansar a los números y aprenderemos a algo nuevo, que será cómo decir los colores en Náhuatl.

ESPAÑOL COLORES	NAHUATL TLAPALIME
Azul	Ayoyotik
Azul Cielo	Tlastaloltik
Azul Marino	Uistekoltik
Amarillo	Kostik
Anaranjado	Achilkostik
Blanco	Chipauak
Café	Kajuentik
Crema	Chokostik
Morado	Kamojtik
Negro	Yayauik
Rojo	Chichiltik
Rosa	Kuauenchotik
Verde	Xoxojtik
Verde Tierno	Axoxojtik
Gris	Tenextik
Guinda	Chiltlijkuatik

¡Sigamos aprendiendo este lenguaje, el Náhuatl es un orgullo para todos los mexicanos!

Es un honor y un deber como mexicanos conservar el lenguaje y la cultura Náhuatl. Sigamos aprendiendo Náhuatl. Este artículo fue elaborado gracias al apoyo del Profesor Rodolfo Hernández Hernández de la comunidad de Tlanchinol.



## EL TELEVISOR DE LA DISCORDIA

Margarita y Rosa eran dos hermanas que se llevaban muy bien entre ellas. Casi nunca discutían, y eso que compartían habitación. Todos los días iban juntas al colegio y volvían juntas a casa. En el recreo se buscaban para jugar y por las tardes iban juntas a hacer deporte. Dentro de la temporada navideña, las hermanas decoraban juntas el árbol de navidad, y alegremente llenaban la casa de pequeños adornos para recibir la nochebuena, y esperar a Santa Claus.

El día de navidad, las hermanas fueron muy emocionadas al árbol para buscar sus regalos, encontrando un gran televisor que las esperaba. Margarita y Rosa estaban encantadas, pues iban a poder instalar el televisor en su habitación, y ver sus programas favoritos.

Pero los problemas comenzaron cuando se instaló el televisor. Las niñas no hacían más que discutir, pues no se decidían por el canal para ver, ni por el volumen o por las horas en que estaría prendido. Cada una quería algo diferente.

Al principio eran pequeñas discusiones que se solucionaban con un poco de sentido común, pero con el tiempo las dos hermanas empezaron a distanciarse lentamente.

Un día, en plena discusión, el televisor se apagó.  
-¡Es culpa tuya! -dijo Margarita.  
-¡No! ¡Es culpa tuya! -gritó Rosa.

Las hermanas seguían peleando en lo que llegó su madre a la habitación.  
-Rosa ha roto el televisor. -acusó Margarita.  
-De eso nada, has sido tú. -chilló Rosa.

La madre alzó la mano para que la dejaran hablar.

-Creo que lo mejor será que llevemos el televisor al taller para que lo arreglen. -pronunció la madre.

Y sin más, la madre tomó el televisor, mientras Margarita suspiró:

-Y ahora, ¿qué vamos a hacer con nuestro tiempo libre? Necesitamos el televisor.

-No sé, ¿qué hacían antes, cuando no tenían televisor? -mencionó la madre al salir del cuarto.

Las niñas se miraron y, haciéndose una mueca, se dieron la vuelta para darse la espalda. Y así estuvieron hasta que su madre volvió.

-¡Miren lo que he encontrado! ¿Recuerdan este juego que Santa Claus les trajo el año pasado? -dijo la madre, mientras les entregaba un juego de mesa a las hermanas.

-¡Nuestro juego favorito! -dijeron las dos niñas a la vez.

-¿Jugamos? -dijeron las dos juntas, una vez más.

Sin poder evitar reírse, las dos niñas abrieron el juego y lo colocaron en la alfombra. Y allí comenzaron a jugar durante horas, olvidando toda la problemática del televisor.

Ni Margarita ni Rosa volvieron a hablar del televisor que, misteriosamente, nunca volvió a aparecer por allí. Habían comprendido el verdadero valor de la fraternidad. Pues el vínculo que tenían como hermanas era más grande que cualquier discusión que pudieran llegar a tener.

Te deseamos felices fiestas para que disfrutes a tus seres queridos en esta temporada navideña.

¡Feliz Navidad!



**Las Comunidades dicen...**

# Reconocimiento a equipos en Minería

A nuestros compañeros de las Unidades Mineras, los felicitamos por haber realizado con gran éxito el segundo evento de reconocimiento, dirigido a los equipos más destacados de la División de Minería.

Durante este evento se premiaron a los mejores equipos y a sus resultados más sobresalientes en las áreas de:

- Desempeño de equipo.
- Mejoras rápidas.
- Mejoras 5's.

En el evento, se contó con la participación de las autoridades del Sindicato Minero local de la Sección 232, la Dirección de Minería, la Gerencia de Minería del Horno y Talleres, así como las Gerencia de la Unidad Naopa y de la Unidad Nonoalco, Jefaturas de Naopa, personal de Capital Humano, Relaciones Comunitarias y de Mejora Continua.

Al finalizar el evento, la Dirección de Minería ofreció una comida para los invitados y a todo el personal que estuvo presente en la premiación, quienes pudieron convivir y pasar un momento muy agradable y ameno.



**Sobre Salud...**

## JORNADAS DE SALUD Campaña visual IXAYA (IXTLAPALA - ACUIMANTLA)

Continuando con el apoyo a las comunidades con las jornadas de salud, en esta ocasión visitamos a nuestros amigos de las comunidades de Ixtlapala y Acuimantla.

En Ixtlapala, tuvimos la asistencia de 36 personas, en donde se entregaron 23 lentes a personas que presentaron algún problema en su visión, las personas adultas fueron las que tuvieron mayor índice de problemas.

Por otro lado, en Acuimantla se atendieron a 50 personas, en esta comunidad se entregaron 33 lentes a personas que presentaron algún problema visual, con mayor presencia de personas adultas. En ambas comunidades pudimos darnos cuenta que la miopía fue el problema visual que encontramos en la mayoría de las comunidades.

Para Autlán es muy importante contribuir a la salud de nuestras comunidades.



# La Pizarra Escolar

## Cuadro de HONOR Telebachillerato Comunitario Plantel Naopa

Con la intención de motivar al alumnado de primero, tercero y quinto semestre del Telebachillerato plantel Naopa se realizó la publicación de los mejores promedios obtenidos en el primer parcial del presente semestre. Como resultado de dicha actividad se reconoce a los siguientes alumnos (as):

Primer semestre: YOLANDA ALONSO CORDERO 9.5

Tercer semestre: MARIA LIZETH OLGUÍN SÁNCHEZ 9.5

Quinto semestre: BELÉN ALONSO CORDERO 9.6  
KAREN ADRIANA OLGUÍN SÁNCHEZ 9.6

¡¡FELICIDADES!!

“La inteligencia consiste no solo en el conocimiento, sino también en la destreza de aplicar los conocimientos en la práctica”  
---Aristóteles---



# Mi Verano Inolvidable



**E**l gran día llegó y al fin salimos a disfrutar de ese súper premio junto a los 21 niños ganadores del campamento. Desde muy temprano salimos de las comunidades para poder llegar al museo Mina de Acosta donde hicimos la primera parada.

Es un lugar y un paseo sorprendente, fuera de lo común, que te traslada a las profundidades de un pasado, donde los niños pudieron aprender que los primeros en llegar para explotar las minas fueron los españoles, posteriormente llegaron los ingleses quienes asentaron tradiciones y costumbres populares como el paste y el fútbol.

El recorrido duró alrededor de dos horas, caminamos dentro del túnel unos 400 metros. A medida que avanzábamos llegamos a estar 120 metros bajo tierra, allí dentro conocimos la estructura interna de una mina y la vida laboral de los mineros. A su vez visitamos el museo de minería, en Real del Monte donde también pudimos observar grandes cosas que ha realizado la minería.

Pero el recorrido no acabo ahí... pues también visitamos el museo de medicina laboral, también conocido como hospital minero que funcionó desde 1907 hasta 1982. Este hospital fue creado y fundado por los ingleses, fue el primer hospital que se creó para atender a los mineros y a sus familias.

Al terminar este recorrido no podíamos irnos sin probar los riquísimos pastes de Real del Monte, que anteriormente era la comida de los mineros ingleses. Mmm... estuvieron riquísimos!!

Por último, nos dirigimos a la ciudad de Pachuca, la emoción de todos los niños al trasladarnos crecía más pues visitamos un increíble museo, el Museo y Mundo Fútbol donde pudimos aprender muchísimas cosas de los inicios del fútbol, a su vez también jugamos y aprendimos en el área interactiva, había muchísimos juegos y no podíamos irnos sin jugar el divertido futbolito gigante con cada niño.



# CÓMIC COLORÉALO

1. Termina un año más y en Autlán estamos orgullosos de todas las actividades que hemos llevado hasta tu comunidad.



2. Recordemos las campañas de IXAYA, gracias a ellas muchas personas pueden ver mejor con sus nuevos lentes.



3. También con las Jornadas de Salud Autlán reafirma el apoyo a las comunidades con chequeos médicos para un mejor bienestar a las familias.



4. Contribuyendo con el Medio Ambiente, este año en conjunto con los Seminaristas y el Campamento Autlán, logramos sembrar más de 10,000 árboles.

5. Con el apoyo de los compañeros de Relaciones Comunitarias y la Revista Contigo hemos aprendido desde cómo cultivar hortalizas hasta cómo hacer un rico Pozole.



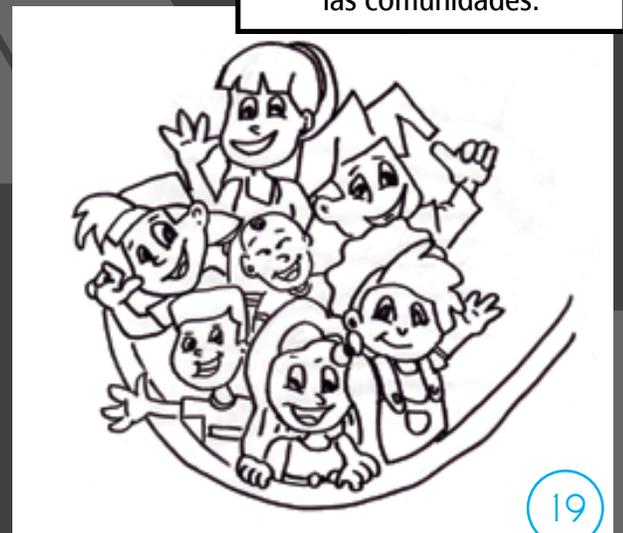
6. No podemos olvidarnos de las fiestas patronales de cada comunidad, gracias a ellas podemos conocer más sobre las tradiciones.



7. Claro, no podemos olvidarnos del fomento al deporte, gracias a los torneos nos damos cuenta que en las comunidades hay mucho talento.



8. Por último, el Campamento Autlán, cada año crece y divierte a todos los niños en las comunidades.



# TORREJAS TRADICIONALES

## El Buen Sazón

### INGREDIENTES:

(para 25 porciones)

5 bolillos en rodajas o Julianas

6 huevos

1/2 mancuerna de piloncillo

Canela

Agua

Aceite



### MODO DE PREPARACIÓN:

1. Pica el pan en rodajas de modo que no queden tan gruesas las rodajas.
2. Coloca un sartén a fuego lento, una vez caliente coloca las rodajas de pan para que se doren un poco, pero sin quemarse.
3. En un tazón aparte bate el huevo a punto de nieve agregando primero las claras y después las yemas, posteriormente capea los bolillos ya doraditos.
4. Mientras tanto coloca en una cacerola con agua hirviendo el piloncillo con las rajadas de canela hasta que este se derrita por completo.
5. Coloca un sartén al fuego con aceite y una vez que este caliente ve poniendo cada bolillo, ya capeado hasta que este quede completamente frito, sin quemarse, haz lo mismo con los demás.
6. Por último vierte un poco de la miel de piloncillo a cada torreja hasta que queden completamente bañadas. Puedes colocarlas en un refractario para que agregues más miel sobre de ellas y puedan absorber mejor el dulce.

# FELIZ Cumpleaños



**LES DESEAMOS MUCHAS  
FELICIDADES Y QUE TENGAN  
UN GRAN FESTEJO...**

## **NONOALCO**

01 Noviembre - Araceli Ramos Mendoza  
15 Noviembre - Alberto Lara Acosta  
28 Noviembre - Jesús Aarón Morales Sánchez  
01 Diciembre - Carlos Judiel Martínez Ramos  
13 Diciembre - Angela Elizabeth Lara Acosta  
22 Diciembre - Brenda Araceli Santana Ramos  
24 Diciembre - José Alfredo Nochebuena

## **MALILA**

01 Noviembre - Alma Nayeli Valdés Ríos  
04 Noviembre - María Guadalupe Espinoza Escalante  
13 Noviembre - Virginia Cruz Sánchez  
02 Diciembre - María Guadalupe Soto Rodríguez  
03 Diciembre - Francisco Cruz Sánchez  
20 Diciembre - Julián Juárez Bautista  
26 Diciembre - Yaneth Nahomi Ríos Espinoza  
12 Enero - Alexander Ríos Hernández

## **SAN SIMÓN**

29 Noviembre - Blas Montaña Trejo  
10 Diciembre - Manolo Rosales Ángeles

## **NAOPA**

24 Noviembre - Juana Álvarez Zúñiga  
28 Diciembre - Esteban Montaña Acosta

## **CHICONCOAC**

12 Diciembre - José Guadalupe Guerrero

## **CUXHUACÁN**

09 Diciembre - Javier Bautista Vázquez.  
25 Diciembre - Anastasio Trinidad Miguel

## **CHIPOCO**

01 Diciembre - Tomás Simón Hernández

## **ACAYUCA**

12 Noviembre - Aurelia Rangel Montaña  
16 Noviembre - Fidencio Bustos Gómez

## **NAOPA**

30 Noviembre - José Andrés Cruz Martínez  
13 Diciembre - Luis Castillo Isidro

## **TOLAGO**

02 Noviembre - Eudocio Hernández Leonardo

## **IXCOTLA**

07 Noviembre - Margarita Vázquez Austria

**¡Muchas Felicidades A Todos!**



# Un GRANITO de Ciencia...

## Los Mapas



### ¿Qué son los mapas?

Son la representación gráfica y métrica de la superficie de la tierra. La ciencia que estudia y elabora los mapas se llama Cartografía. La persona que los elabora se llama cartógrafo.

En Europa, en la Edad Media a la mayoría de mapas del mundo los llamaban mappae mundi y eran usados por la realeza y nobles como muestras de su riqueza en vez de ser herramientas en la orientación. Se conservan unos 1,100 mappae mundi de esa época.

El primer mapa que usó el nombre del continente América fue elaborado por el cartógrafo alemán Martin Waldseemüller en 1507.

Realmente existen dos nortes. El norte verdadero y el norte magnético. El norte verdadero es la dirección geográfica del Polo Norte. El norte magnético es la dirección a la que apunta una brújula movida por el magnetismo de la Tierra.

### ¿El tamaño real de los países?

Científicos hasta la fecha no han llegado a la conclusión de cómo es más correcto representar el relieve del planeta Tierra en forma de esfera sobre un plano o en una hoja de papel. Es lo mismo que intentar dibujar un mapa sobre una mandarina.

Las áreas cercanas a los "polos" se tendrían que extender mucho para cubrir la superficie, es por esto que la diferencia de tamaños de algunos países en un globo terráqueo difiere a los que se muestran en un plano, por ejemplo, México si se separa más del Ecuador se hace más grande.

Actualmente la elaboración de mapas en una ciencia muy precisa debido al uso de las computadoras, dispositivos electrónicos de medición de distancia, imágenes satelitales y GPS. Los primeros mapas usaban instrumentos simples y ecuaciones matemáticas. Ptolomeo, un matemático griego y cartógrafo elaboró mapas utilizando ecuaciones que todavía se utilizan.

**Y algo más ...** El globo terráqueo más antiguo del que se tiene registro data del año 1500 y fue tallado en la superficie de un huevo de avestruz.

Fuente:  
Museo del Acero, Horno 3



La mayoría de mapas incluyen una rosa de los vientos que indica las direcciones norte, sur, este y oeste. También se incluye una escala, útil para estimar distancias.



En el año 44 d.C., el pensador romano Plinio el Viejo escribió que toda creatura en la tierra tiene una contraparte en el océano. Debido a esto los cartógrafos dibujaban monstruos oceánicos en sus mapas.

Tienes 5 min

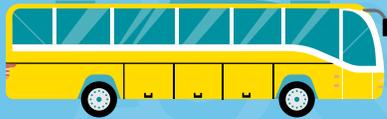


# LLENA LOS ESPACIO Y DESCUBRE LA RESPUESTA

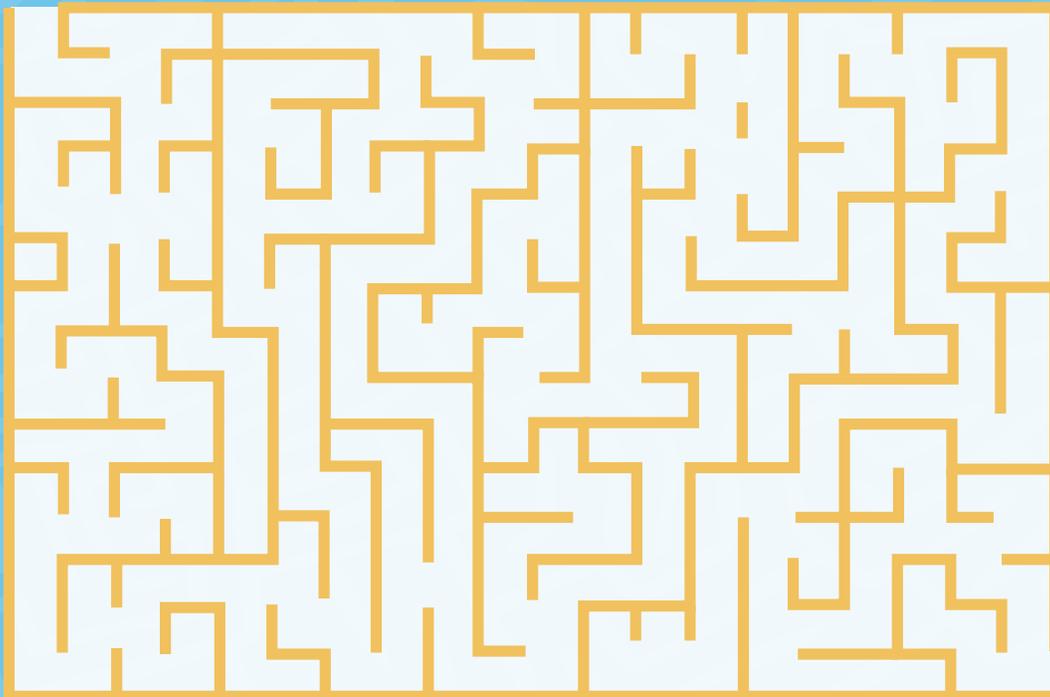
Encuentra las 10 respuestas dentro de tu Revista Contigo

1. ¿Cómo se llaman los especialistas en hacer los Mapas?
2. ¿Qué se come al sonar de las campanas en la cena de fin de año?
3. ¿Qué delicioso postre preparamos en esta edición?
4. Menciona a la Comunidad que en esta ocasión se llevó a cabo la jornada de salud IXAYA.
5. ¿Cómo se dice el color morado en Náhuatl?
6. ¿Qué hicimos en nuestro Taller Agropecuario?
7. ¿Qué manualidad hicimos con rollos de papel?
8. ¿Qué Valor aprendimos en esta edición?
9. ¿Cómo se llama la festividad del día de muertos?

1	C	__	T	__	R	__	F	__	
2	__	V	__	S	__	__	__	__	
3	T	__	R	__	E	__	__	S	
4	__	X	__	L	__	__	__	A	
5	K	A	M	__	__	__	__	K	
6	H	__	__	__	T	O	__	__	
7	__	E	__	O	__	__	__	__	
8	F	__	__	T	__	__	I	__	D
9	X	__	__	T	__	__	__	__	__



# LABERINTO encuentra tu camino a Pachuca



## Tradiciones

# CENA DE AÑO NUEVO



**F**uegos artificiales, campanas al vuelo, 12 uvas, cena en familia, vino espumoso, ponche, abrazos y música conforman el escenario de una habitual celebración de Año Nuevo en las grandes ciudades de México. Nos reunimos con nuestros seres queridos, familiares o amigos, para celebrar el año que termina y desear uno mejor para todos.

Quienes celebran en casa comparten muchos

rituales provenientes de diversas culturas del mundo. Es muy común que en el momento en que comienza la cuenta regresiva para recibir al Año Nuevo, se coman 12 uvas, representando 12 deseos; que se esparzan lentejas alrededor de la puerta, como símbolo de abundancia; que se barra hacia el exterior de la casa, anhelando que todo lo malo del año anterior salga, o que esa noche se usen prendas íntimas de color rojo para atraer el

amor, o amarillo para atraer al dinero.

Eso sí, el "Recalentado" es una tradición muy arraigada en todo México, muy acorde al carácter generoso del mexicano, y también a la deliciosa gastronomía nacional. Consiste en compartir a la mañana siguiente lo que quedó de la cena con los mismos u otros invitados, se afirma que el "Recalentado" es más sabroso que la cena misma.

## Amigo Lector

Si deseas publicar tu negocio, algún servicio, festejos, enviar felicitaciones, historias, qué tema te gustaría ver en la próxima edición, sugerencias, comentarios y/o saludos. ¡Contáctanos! Todo es bienvenido, y sin ningún costo nosotros lo publicaremos. Nuestro correo electrónico es: [revistacontigo@autlan.com.mx](mailto:revistacontigo@autlan.com.mx) y nuestro teléfono es 7712474023, ext. 3822. Si ves en la comunidad a Salvador Mendoza, Francisco Castillo, Alberto Godínez o a Andrés Ladriere: acércate a ellos y con mucho gusto te atenderán. Puedes entregarles lo que necesitas publicar en una hoja, a ellos o a quienes veas repartiendo la revista y ellos nos lo harán llegar a nosotros. Nuestra próxima entrega será en las primeras semanas de Enero, y si no tienes acceso al teléfono o al correo electrónico, ve preparando tu hoja. No olvides ponernos tus datos: Comunidad, tu nombre y edad.

